

1 Wolfgang Amadeus Mozart
Bravo signor padrone! / Se vuol ballare (*Le nozze di Figaro*)

Bravo signor padrone!	Bravo, my Lord!
ora incomincio a capir il mistero ...	now I begin to understand the mystery ...
e a veder schietto	and to see clearly
tutto il vostro progetto:	what your plan entails:
a Londra è vero? –	off to London, am I right? –
voi ministro, io corriero,	you as minister, I as courier,
e la Susanna ... secreta ambasciatrice:	and Susanna ... as secret messenger:
non sarà, non sarà.	it will not happen, it will not happen.
Figaro il dice.	Figaro says so.

Se vuol ballare signor Contino,	If you want to dance, my dearest Count,
il chitarrino le suonerò.	the guitar I will play for you.
Se vuol venire nella mia scuola	If you want to come to my school
la capriola le insegnerò.	how to dance I will teach you.
Saprò... saprò ... saprò ...	I will figure it out,
ma piano ... piano piano,	but slowly ... slowly, slowly
meglio ogni arcano	better yet every mystery
dissimulando scoprir potrò!	by masquerading I will discover!

L'arte schermendo, l'arte adoprando,	By acting secretly, by acting openly,
di qua pungendo, di là scherzando,	by hitting here, by joking there,
tutte le macchine rovescierò.	I will thwart the plan.